

ЗАКОН О СОДЕЙСТВИИ РАЗВИТИЮ И РАСПРОСТРАНЕНИЮ УМНЫХ РОБОТОВ¹

Закон № 9014 от 28 марта 2008 года,
С учетом последующих изменений, внесенных законами № 9161 от 19 декабря 2008 года,
№9763 от 9 июня 2009 года,
№10221 от 31 марта 2010 года,
№10228 от 5 апреля 2010 года,
№10272 от 15 апреля 2010 года,
№10331 от 31 мая 2010 года,
№10955 от 25 июля 2011 года,
№11236 от 26 января 2012 года,
№11690 от 23 марта 2013 года,
№12241 от 14 января 2014 года,
№ 12248 от 14 января 2014 года,
№13744 от 6 января 2016 года.

РАЗДЕЛ I ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1 (Цель)

Целью настоящего закона является содействие улучшению качества жизни граждан и развитию экономики страны путем разработки и продвижения стратегии устойчивого развития индустрии умных роботов, а также создание необходимой основы для развития и распространения умных роботов.

Статья 2 (Основные термины)

Используемые в настоящем Законе термины трактуются в соответствии с нижеприведёнными определениями:

1. Термин “умный робот” обозначает механическое устройство, которое способно воспринимать окружающую среду, распознавать обстоятельства, в которых оно функционирует, и целенаправленно передвигаться самостоятельно;
2. Термин “хартия этики умных роботов” обозначает кодекс этики, разработанный для лиц, принимающих участие в процессах разработки, производства и использования умных роботов, с целью предотвращения различного рода негативных последствий, (например, нарушение общественного порядка), которые могут явиться следствием

¹ Перевод выполнен А. Незнамовым, М. Ивановой для Исследовательского центра проблем регулирования робототехники и ИИ gobopravo.ru. (с) Незнамов А.В., 2017. Просим Вас любое копирование или цитирование фрагментов текста оформлять со ссылкой на сайт gobopravo.ru

разработки функций и интеллекта умных роботов, а также для того, чтобы гарантировать, что умные роботы будут содействовать повышению качества жизни людей;

3. Термин “компания, инвестирующая в умных роботов” обозначает компанию, созданную в целях управления активами и распределения получаемых на их основе доходов между всеми ее участниками в соответствии с правилами, приведенными в Статье 28 настоящего Закона;

4. Термин “Роботлэнд” обозначает территорию, определенную и развиваемую в установленном Статьей 30 настоящего Закона порядке и оснащенную инфраструктурой для использования умных роботов различных видов, а также другим оборудованием, необходимым для их развития и распространения.

Статья 3 (Полномочия государства и местных органов власти)

Государство и каждый из местных органов власти обязаны выделить бюджет, необходимый для оказания содействия развитию и распространению умных роботов, а также разработать и внедрить эффективные стратегии реализации данных процессов.

Статья 4 (Взаимосвязь с другими законами)

За исключением случаев, когда иное прямо не предусмотрено другими законами, развитие и распространение умных роботов регулируется настоящим Законом.

РАЗДЕЛ II ОСНОВНОЙ ПЛАН РАЗВИТИЯ УМНЫХ РОБОТОВ

Статья 5 (Разработка основных планов и прочее)

(1) Правительство обязано каждые 5 лет разрабатывать основной план (здесь и далее называемый “Основной план”) обеспечения эффективного достижения целей настоящего Закона по развитию и распространению умных роботов.

(2) Каждый Основной план должен включать в себя следующие положения:

1. Основное направление развития и распространения умных роботов;
2. Среднесрочные и долгосрочные цели развития и распространения умных роботов;
3. Положения, связанные с развитием умных роботов и содействием соответствующим научным исследованиям, а также направленные на создание основ реализации данных процессов;
4. Положения, связанные с созданием объектов инфраструктуры, необходимой для развития и распространения умных роботов;
5. Положения, связанные с практической реализацией хартии этики умных роботов;
6. Положения, связанные с направлением реализации проектов центральных административных учреждений по умным роботам;
7. Другие положения, необходимые для развития и распространения умных роботов.

(3) Руководитель соответствующего центрального административного учреждения в пределах своих полномочий обязан ежегодно разрабатывать и реализовывать план выполнения мероприятий по развитию и распространению умных роботов и созданию необходимых основ для реализации этих процессов (здесь и далее называемый “План мероприятий”) в соответствии с Основным планом.

(4) Порядок разработки, реализации и пересмотра Основных планов и Планов мероприятий определяется Указом Президента Кореи.

Статья 5-2 (Совет по разработке стратегий в индустрии умных роботов)

(1) Для проведения консультаций с соответствующими центральными административными учреждениями по вопросам, связанным со стратегиями развития и распространения умных роботов, при Министерстве торговли, промышленности и энергетики создается совет по разработке стратегий в индустрии умных роботов (здесь и далее называемый в настоящем законе “Совет”).

< С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года >

(2) Порядок создания и деятельности Совета, а также другие, связанные с этими процессами положения, определяются Указом Президента Кореи.

[Статья изменена законом №10955 от 25 июля 2011 года]

Статья 6 (Финансовая поддержка и прочее)

(1) Правительство обязано предпринять меры по выделению необходимого бюджета для эффективного продвижения Основных планов и Планов мероприятий.

(2) Следующие учреждения, перечень которых определяется Указом Президента Кореи, вправе выдавать кредиты, осуществлять иное финансирование, а также оказывать любого рода необходимую организационную поддержку лицам, которые реализуют любые проекты по развитию и распространению умных роботов или занимаются соответствующей коммерческой деятельностью в этой сфере:

1. Любое государственное (муниципальное) учреждение, указанное в Статье 4 Закона “Об управлении государственными учреждениями”, имеющее отношение к отрасли умных роботов;

2. Любое другое имеющее отношения к отрасли умных роботов учреждение, участником уставного капитала является государство.

Статья 7 (Отраслевая статистика и проведение аналитических исследований)

(1) Правительство обязано создать систему классификации умных роботов и обеспечить сбор и ведение отраслевую статистику в соответствии с этой классификацией с целью эффективного развития и распространения технологии создания умных роботов. В этих случаях Закон о статистике будет применяться в части, не противоречащей положениям о подготовке подобной отраслевой статистики.

(2) Для эффективной разработки и реализации стратегий в индустрии умных роботов и ведения отраслевой статистики в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, Министр торговли, промышленности и энергетики обязан ежегодно проводить детальные аналитические исследования отрасли

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года >

(3) В случаях, когда это необходимо для проведения аналитических исследований в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, Министр торговли, промышленности и энергетики имеет право обратиться к любой коммерческой организации, любой другой организации или юридическому лицу, имеющим отношение к индустрии умных роботов, с запросом о раскрытии информации или предоставлении мнения такого лица по конкретному вопросу. Лицо, получившее такой запрос, обязано предоставить

соответствующую информацию или свое мнение по конкретному вопросу, если для этого нет специальных препятствий.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(4) Порядок ведения и сбора отраслевой статистики в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, а также проведения аналитических исследований в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи определяются Указом Президента Кореи.

Статья 8 (Содействие развитию международного сотрудничества)

(1) Правительство обязано подготовить стратегию содействия международному сотрудничеству с международными организациями, иностранными государствами, предприятиями, университетами, исследовательскими институтами и любой другой организацией или учреждением с целью развития и распространения умных роботов.

(2) Министр торговли, промышленности и энергетики вправе оказывать содействие следующим видам деятельности с целью развития международного сотрудничества во исполнение положений пункта 1 настоящей Статьи:

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

1. Проведение исследований, посвященных вопросам международного сотрудничества;
2. Организация международного обмена опытом и информацией;
3. Проведение выставок и научных конференций;
4. Реализация деятельности по международной стандартизации в соответствии с Законом “О стандартизации в промышленности”;
5. Проведение маркетинговых мероприятий за рубежом, привлечение иностранных инвестиций и информационное продвижение;
6. Приглашение иностранных организаций и учреждений, участвующих в международных конференциях, в Республику Корея;
7. Проведение любых других мероприятий, необходимых для развития международного сотрудничества.

(3) Министр торговли, промышленности и энергетики вправе оказывать административную и иную необходимую поддержку любому предприятию, университету, исследовательскому институту или любому другому учреждению, которое занимается любым из видов деятельности, описанных в пункте 2 настоящей Статьи.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

РАЗДЕЛ III СОДЕЙСТВИЕ РАСПРОСТРАНЕНИЮ УМНЫХ РОБОТОВ

Статья 9 (Создание стратегий поддержки умных роботов)

Министр торговли, промышленности и энергетики может разрабатывать стратегии, необходимые для того, чтобы гарантировать высокое качество умных роботов и содействовать их распространению.

[Данная статья полностью изменена в соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года]

Статьи с 10 по 16 удалены.

<В соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года>

[Данные статьи были посвящены вопросам сертификации, которые в настоящий момент регламентируются положениями другого закона Республики Корея – *прим. переводчика*].

Статья 17 (Содействие распространению умных роботов для социально незащищенных людей)

Правительство обязано разработать меры по оказанию содействия развитию и распространению умных роботов для их более удобного использования социально незащищенными людьми (например, инвалидами, пожилыми людьми и малообеспеченными группами населения), позволяющего пользоваться всеми возможностями умных роботов для своего блага.

Статья 18 (Введение в действие Хартии этики умных роботов и прочее)

(1) Правительство может ввести в действие и официально опубликовать Хартию этики умных роботов (далее называемую “Хартия”), которая может включать в себя положения, определенные Указом Президента Кореи, в том числе этические нормы, которым должны следовать разработчики, производители и пользователи умных роботов.

(2) В соответствии с Указом Президента Кореи, государство будет обязано разработать меры, необходимые для распространения и продвижения Хартии.

(3) Руководитель соответствующего центрального административного учреждения может, если это требуется для обеспечения эффективного действия Хартии, запрашивать любую информацию или содействие в любом необходимом вопросе у руководителя другого центрального административного учреждения.

(4) Порядок введения в действие или изменения положений Хартии, а также обеспечения информационного продвижения и любые другие необходимые положения в связи с этим определяются Указом Президента Кореи.

Статья 19 (Информационное продвижение умных роботов)

Государство или любой местный орган власти могут обязать организации, имеющие отношение к умным роботам, проводить мероприятия по информационному продвижению (PR мероприятия) умных роботов, необходимых для расширения области распространения умных роботов.

РАЗДЕЛ IV КОМПАНИИ, ИНВЕСТИРУЮЩИЕ В УМНЫХ РОБОТОВ

Статья 20 (Создание компаний, инвестирующих в умных роботов, и прочее)

(1) Каждая компания, инвестирующая в умных роботов, будет считаться инвестиционной компанией по смыслу Закона “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг”

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

(2) В соответствии с пунктом 1 Статьи 230 Закона “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг”, каждая компания, инвестирующая в умных роботов, будет считаться инвестиционным фондом закрытого типа.

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

(3) За исключением случаев, прямо указанных в настоящем законе, деятельность компаний, инвестирующих в умных роботов, будет регулироваться Законом “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг”.

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

(4) В соответствии с настоящим Законом никакая компания, за исключением компаний, инвестирующих в умных роботов, не может использовать в своем наименовании словосочетание “компания, инвестирующая в умных роботов” или другие подобные словосочетания.

Статья 21 (Сферы коммерческой деятельности, в которые могут осуществляться инвестиции)

Сферы коммерческой деятельности, в которые компании, инвестирующие в умных роботов, могут осуществлять инвестиции (такие, например, как производство и реализация готовых изделий, их компонентов или технологий умных роботов), определяются Указом Президента Кореи.

Статья 22 (Консультации по вопросам регистрации компаний, инвестирующих в умных роботов)

Прежде, чем в соответствии со Статьей 182 Закона “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг” зарегистрировать компанию, инвестирующую в умных роботов, Комиссия по финансовым услугам в соответствии с Указом Президента Кореи должна провести консультации с Министром торговли, промышленности и энергетики.

<С учетом изменений, внесенных законами №11236 от 26 января 2012 года и №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 23 (Срок существования компании)

(1) Срок существования каждой компании, инвестирующей в умных роботов, определяется в соответствии с ее учредительными документами, и не может превышать 10 лет с момента ее регистрации в соответствии со Статьей 182 закона “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг”. При необходимости, по одобрению Комиссии по финансовым услугам, в связи с продолжением коммерческой деятельности в сфере умных роботов или другой причине любая компания, инвестирующая в умных роботов, может продлить срок своего существования на еще один период, не превышающий 10 лет (считая с момента окончания предыдущего периода).

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>.

(2) До предоставления своего одобрения на продление срока существования компании в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи Комиссии по финансовым услугам необходимо провести консультации с Министром торговли, промышленности и энергетики.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 24 (Предоставление отчетов о деятельности компании)

В соответствии с Указом Президента Кореи, каждая компания, инвестирующая в умных роботов, обязана предоставлять Министру торговли, промышленности и энергетики, а

также в Комиссию по финансовым услугам отчеты о результатах своей деятельности и об имуществе, находящимся в собственности такой компании.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 25 (Надзор за деятельностью компаний, инвестирующих в умных роботов)

(1) Министр торговли, промышленности и энергетики может потребовать от любых из следующих лиц, указанных в подпунктах 1-4 пункта 1 настоящей Статьи, а Комиссия по финансовым услугам – от лиц, указанных в подпунктах 1 и 2 пункта 1 настоящей Статьи, предоставить информацию или отчет о деятельности и собственности компании, инвестирующей в умных роботов

<С учетом последующих изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>:

1. Любая компания, инвестирующая в умных роботов;
2. Компания, осуществляющая доверительное управление активами или общее управление компаниями, инвестирующими в умных роботов;
3. Любые предприятия, которым компания, инвестирующая в умных роботов, оказала финансовую поддержку;
4. Любые другие организация, указанные в распоряжении Министерства торговли, промышленности и энергетики.

(2) Министр торговли, промышленности и энергетики может, если это необходимо для осуществления финансового надзора, обязать Комиссию по финансовым услугам провести проверку деятельности и собственности любого из лиц, указанных в подпунктах 1 и 2 пункта 1 настоящей Статьи (здесь и далее в отношении компаний, указанных в подпункте 2 пункта 1 настоящей Статьи, такая проверка может быть проведена только в той части, в которой это относится к деятельности и собственности компании, инвестирующей в умных роботов). Во всех этих случаях Комиссия по финансовым услугам может, если это необходимо для проведения финансового надзора, уполномочить своих сотрудников или руководителя Службы финансового надзора, в соответствии со Статьей 29 Закона “О создании Комиссии по финансовым услугам...”, на проведение проверки деятельности и собственности лиц, указанных в любом из подпунктов пункта 1 настоящей Статьи.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(3) Комиссия по финансовым услугам обязана, в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, по завершении проверки незамедлительно уведомить о ее результатах Министра торговли, промышленности и энергетики.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 26 (Исключительные случаи, касающиеся компаний, осуществляющих доверительное управление активами)

(1) Любые коллективные инвестиционные компании, созданные в соответствии с Законом “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг” (далее именуемые в настоящей Статье “Коллективные инвестиционные компании”), могут управлять активами компании, инвестирующей в умных роботов.

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

(2) В изъятие из положений пункта 4 Статьи 42 Закона “Об инвестиционных финансовых услугах и рынке ценных бумаг”, любая Коллективная инвестиционная компания, в соответствии с Указом Президента Кореи, может заключить контракт с лицом, указанным в Указе Президента Кореи, и обладающим экспертными знаниями в сфере умных роботов, для получения консультаций или частичного делегирования полномочий по доверительному управлению активами компании, инвестирующей в умных роботов, в той степени, в которой это не противоречит интересам инвесторов компании.

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

(3) Любая Коллективная инвестиционная компания, осуществляющая доверительное управление активами компании, инвестирующей в умных роботов, может, в соответствии с Указом Президента Кореи, получать компенсацию или вознаграждение, зависящие от результатов ее деятельности.

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

Статья 27 (Деятельность, подпадающая под гарантию риска инвестиций)

(1) Министр торговли, промышленности и энергетики с целью защиты инвесторов может уполномочить любое из агентств, указанных в Указе Президента Кореи (далее именуемое “Агентство гарантий риска инвестиций”), осуществлять деятельность по сбору средств с любой компании, инвестирующей в умных роботов, в обмен на обязанность выплатить такой компании определенную компенсацию возможных убытков, которые могут возникнуть в процессе деятельности, указанной в любом из подпунктов пункта 1 Статьи 28 настоящего Закона.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(2) Каждая компания, инвестирующая в умных роботов, в соответствии с Указом Президента Кореи для целей защиты инвесторов заключает контракт с Агентством гарантия риска инвестиций на выплату Агентству средств в обмен на обязательство выплаты в пользу компании определенной компенсации в случае возникновения убытков.

(3) Особенности функционирования механизма гарантирования риска инвестиций определяются в Указе Президента Кореи.

Статья 28 (Метод управления активами)

(1) Каждая из компаний, инвестирующих в умных роботов, должна использовать не менее 50% своего капитала в следующих целях (при этом не менее 10% капитала компании должны использоваться в целях, приведенных в подпункте 1 пункта 1 настоящей Статьи):

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

1. Любая деятельность, указанная в Указе Президента Кореи, например, инвестиции в развитие умных роботов;

2. Приобретение акций, долей или прав участия, облигаций предприятий, указанных в Указе Президента Кореи как осуществляющих коммерческую деятельность в индустрии умных роботов;

3. Приобретение акций, долей или прав участия, облигаций любой компании, единственная цель деятельности которой – инвестирование в умных роботов;

4. Осуществление инвестиций в акции или иные права участия в иностранном предприятии, занимающимся умными роботам, по меньшей мере, 50% от общего объема продаж которого являются результатом разработок, производства или реализации умных роботов, для целей участия в управлении таким предприятием.

5. Любая другая инвестиционная деятельность, получившая одобрение Министра торговли, промышленности и энергетики как необходимая для развития умных роботов;

(2) Если после использования капитала в любых целях, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, у компании, инвестирующей в умных роботов, остались средства, они используются одним из следующих способов:

<С учетом изменений, внесенных законом №11236 от 26 января 2012 года>

1. Предоставление краткосрочных займов;

2. Открытие вкладов в финансовых учреждениях;

3. Приобретение правительственных или государственных облигаций.

(3) Другие положения, связанные с управлением активами компании, инвестирующей в умных роботов, определяются Указом Президента Кореи.

Статья 29 (Получение займов и прочее)

(1) Любая компания, инвестирующая в умных роботов, вправе получать займы, предоставлять свои активы в обеспечение обязательств или предоставлять гарантии погашения долга в следующих случаях (при этом любое действие, осуществляемое в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 настоящей Статьи, должно быть одобрено на общем собрании акционеров компании):

1. Когда средств компании недостаточно для погашения текущих расходов;

2. Когда средств компании недостаточно для использования их для одной из целей, указанных в пункте 1 Статьи 28 настоящего Закона.

(2) Суммы займов, объем активов, предоставленных в обеспечение обязательств, и суммы гарантий погашения долга, указанные в пункте 1 настоящей Статьи, не должны превышать сумму, рассчитанную по ставке, указанной в Указе Президента Кореи, и не превышать более 30% от общего размера капитала компании, инвестирующей в умных роботов.

Статья 29-2 (Уменьшение налоговой ставки или освобождение от уплаты налогов)

Для того чтобы оказать содействие частным инвестициям в индустрию умных роботов, государственные или местные органы власти в соответствии с Законом “Об ограничениях специального налогообложения” и Законом “Об ограничениях специального местного налогообложения” могут снижать налоги или освобождать от их уплаты.

[Данная статья добавлена законом №11236 от 26 января 2012 года]

РАЗДЕЛ V СОЗДАНИЕ “РОБОТЛЭНД” И ПРОЧЕЕ

Статья 30 (Выделение территории для создания “Роботлэнд” и прочее)

(1) По запросу Мэра города особого статуса, Мэра города-метрополии, Мэра особого автономного города, Губернатора провинции и Губернатора особой автономной

провинции (далее называемых “Мэр/Губернатор”) Министром торговли, промышленности и энергетики в соответствии с Указом Президента Кореи может быть выделена специальная территория для создания “Роботлэнд”.

<С учетом изменений, внесенных законами №11236 от 26 января 2012 года и №11690 от 23 марта 2013 года>

(2) До принятия решения о выделении территории для создания “Роботлэнд” в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи Министр торговли, промышленности и энергетики обязан провести консультации с руководителями соответствующих центральных административных учреждений.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(3) Аннулирование решения о выделении территории для создания “Роботлэнд” или любые изменения этого решения должны производиться в соответствии с правилами процедуры, действующими для выделения территории в качестве места создания “Роботлэнд”. Проведение консультаций, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, не требуется в случае внесения незначительных изменений, определяемых в соответствии с Указом Президента Кореи.

(4) Решения Министра торговли, промышленности и энергетики о выделении территории, а также аннулирование или изменение такого решения в соответствии с пунктами 1 и 3 настоящей Статьи подлежат официальном опубликованию.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>.

Статья 31 (Утверждение плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” и прочее)

(1) Принять решение о создании “Роботлэнд” на территории, специально выделенной для этого в порядке, установленном пунктом 1 Статьи 30 настоящего Закона, может любое из следующих лиц:

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

1. Соответствующий Мэр/Губернатор;
2. Любое государственное учреждение, определяемое в соответствии с распоряжением Министерства торговли, промышленности и энергетики;

(2) Любое лицо, намеревающееся создать “Роботлэнд” в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, должно подготовить соответствующий план мероприятий, включающий в себя создание объектов, предусмотренных Указом Президента Кореи, (например, выставочных залов для роботов), и утвердить его у Министра торговли, промышленности и энергетики. Внесение изменений в план мероприятий по созданию “Роботлэнд” лицом, получившим одобрение на это (далее называемым “Лицо, реализующее проект”), также требует утверждения со стороны Министра торговли, промышленности и энергетики, за исключением случаев, когда вносимые изменения в соответствии с Указом Президента Кореи являются незначительными.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>.

(3) До утверждения плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” или внесения в него изменений в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи Министр торговли, промышленности и энергетики проводит консультации с руководителями соответствующих центральных административных учреждений.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(4) Министр торговли, промышленности и энергетики обязан незамедлительно опубликовать утвержденный им соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи план мероприятий по созданию “Роботлэнд”.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 32 (Истечение срока действия решения о выделении территории для создания “Роботлэнд” и прочее)

(1) Если заявление об утверждении плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” на специально выделенной для этого территории не было подано в соответствии с пунктом 2 Статьи 31 настоящего Закона в течение 2 лет с момента официального опубликования соответствующего решения, такое решение о выделении территории для создания “Роботлэнд” считается аннулированными на следующий день после истечения данного двухлетнего срока.

(2) Если Лицо, реализующее проект, не приступает к реализации плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” в течение двух лет с момента его утверждения и официального опубликования в соответствии с пунктом 4 Статьи 31 настоящего Закона, решение об утверждении этого плана считается аннулированным на следующий день после истечения двухлетнего срока, начиная с даты опубликования утвержденного плана.

(3) В случаях, если после аннулирования плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи новое заявления об утверждении такого плана не будет подано в течение двух лет (считая с даты аннулирования первоначального плана мероприятий), решение о выделении данной территории для создания “Роботлэнд” считается аннулированными на следующий день после истечения этого двухлетнего срока.

(4) В случае, если в течение одного года с момента официального опубликования решения об аннулировании плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” в порядке пункта 2 Статьи 33 настоящего Закона не будет подано заявление об утверждении нового плана мероприятий по созданию “Роботлэнд”, то решение о выделении данной территории для создания “Роботлэнд” считается аннулированными на следующий день после истечения этого годовичного срока.

(5) Информация об аннулировании решений о выделении территории для создания “Роботлэнд” или утвержденных планов мероприятий по созданию “Роботлэнд” в порядке пунктов 1 - 4 настоящей Статьи подлежит незамедлительному официальному опубликованию Министром торговли, промышленности и энергетики.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 33 (Аннулирование решения об утверждении плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” и прочее)

(1) Министр торговли, промышленности и энергетики вправе аннулировать решение об утверждении плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” или обязать соответствующее Лицо, реализующее проект, принять необходимые меры для исправления ситуации, в следующих случаях:

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

1. Если существует вероятность того, что приостановка реализации проекта нанесет значительной вред окружающей среде или красоте ландшафта соответствующей территории;

2. Если проект реализуется не в соответствии с утвержденным планом мероприятий по созданию “Роботлэнд”.

(2) Информация об аннулировании решений в порядке пункта 1 настоящей Статьи подлежит незамедлительному официальному опубликованию Министром торговли, промышленности и энергетики.

<С учетом последующих изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 34 (Финансирование расходов по созданию “Роботлэнд” и соответствующих текущих расходов)

Государство или любые местные органы власти вправе полностью или частично финансировать расходы на создание определенных Указом Президента Кореи объектов общественного пользования и соответствующих текущих расходов.

Статья 35 (Разрешение на использование или получение дохода от использования государственной и общественной собственности)

(1) Государство или любой из местных органов власти может, если это является необходимым для создания и функционирования “Роботлэнд”, передать в аренду или продать любое имущество, находящееся в государственной и общественной собственности, либо разрешить извлекать доходы от его использования любому Лицу, реализующему проект, без проведения торгов, в изъятие из положений Закона “Об общественной собственности и управлении имуществом для государственных нужд”.

(2) Порядок заключения и требования к соглашениям об использовании, получении дохода или продажи имущества, находящегося в государственной и общественной собственности, заключаемого в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, должны соответствовать положениям Закона “О государственной собственности” и Закона “Об общественной собственности и управлении имуществом для государственных нужд”.

Статья 36 (Условно полученные разрешения и согласования)

(1) В случаях, когда план мероприятий по созданию “Роботлэнд” был утвержден в порядке пункта 2 Статьи 31 настоящего Закона, считается, что проект по его дальнейшей реализации (далее называемый “Рабочий проект”) автоматически получил следующие разрешения (а равно прошел согласования, получил одобрения, утверждения и права использования, прошел процедуры необходимых консультации, реализуется с направлением необходимых отчетов и уведомлений, и т.д., далее совместно именуемые “Разрешения и иные согласования”) (одновременно, после официальной публикации такого проекта в соответствии с пунктом 4 Статьи 31 настоящего Закона, соответствующие Разрешения и иные согласования также считаются официально опубликованными):

<С учетом изменений, внесенных законами №9763 от 9 июня 2009 года, №10272 от 15 апреля 2010 года, №10331 от 31 мая 2010 года и №12248 от 14 января 2014 года>

1. Разрешение на изменение формы и качества земли в соответствии со Статьей 21-2 Закона “О пастбищах” и разрешение на изменение пастбищ в соответствии со Статьей 23 вышеупомянутого закона;

2. Разрешение на изменение или уведомление об изменении гористой местности в соответствии со Статьями 14 или 15 Закона “Об управлении горными районами”, разрешение на временное использование гористой местности или уведомление об ее использовании в соответствии со Статьей 15-2 вышеупомянутого закона, а также разрешение на или уведомление о сборе грунта и камней в соответствии с Статьей 25 вышеупомянутого закона;
3. Разрешение на или уведомление о срубке деревьев в соответствии со Статьей 36 Закона “О создании и управлении лесными ресурсами”, а также решение об аннулировании режима охраняемой территории в соответствии с пунктом 1 Статьи 11 Закона “Об охране лесов”;
4. Разрешение на или консультация по вопросу изменения сельскохозяйственных угодий в соответствии со Статьей 34 Закона “О сельскохозяйственных угодьях”;
5. Консультации с или одобрения от компетентных органов управления реками в соответствии со Статьей 6 Закона “О реках”, разрешение на реализацию речного проекта в соответствии со Статьей 30 вышеупомянутого закона, разрешение на использование реки в соответствии со Статьей 33 вышеупомянутого закона;
6. Разрешение на владение или использование водных ресурсов в соответствии со Статьей 8 Закона “Об управлении общественными водными ресурсами и мелиорации”, согласование плана использования общественных водных ресурсов в соответствии со Статьей 17 вышеуказанного закона (за исключением территорий, на которые распространяется лицензия в области мелиорации земель), лицензия в области мелиорации общественных водных ресурсов в соответствии со Статьей 28 вышеуказанного закона, консультации и одобрения в соответствии со Статьей 35 вышеуказанного закона, согласование и официальное опубликование плана мелиорации общественных водных ресурсов в соответствии со Статьей 38 вышеуказанного закона;
7. Разрешение или уведомление об установке площадки для хранения отходов в соответствии со Статьей 29 Закона “О контроле отходов”;
8. Одобрения или консультации по проектам водоснабжения в соответствии со Статьями 17 и 49 Закона “О водоснабжении и водоотведении”, разрешение на установку частной системы водоснабжения в соответствии со Статьями 52 и 54 вышеуказанного закона.
9. Разрешение коммерческим предприятиям на генерацию, передачу, распределение электричества и ведение соответствующей коммерческой деятельности по реализации электричества в соответствии со Статьей 7 Закона “Об электрических системах”, согласование или уведомление о плане реализации проекта по постройке частной системы энергоснабжения в соответствии со Статьей 62 вышеуказанного закона;
10. Разрешение на разработку горячего источника в соответствии со Статьей 10 Закона “О горячих источниках”;
11. Удалено;

<С учетом изменений, внесенных законом №10272 от 15 апреля 2010 года>

12. Разрешение на реализацию проекта по строительству дороги частным лицом, не являющимся представителем органа власти в сфере управления дорогами, в соответствии со Статьей 36 Закона “О строительстве дорог”, разрешение на владение и использование

дороги в соответствии со Статьей 61 вышеуказанного закона, а также все необходимые разрешения или консультации с органами власти в сфере управления дорогами в соответствии со Статьей 107 вышеуказанного закона;

13. Разрешение на реализацию проекта общественной системы канализации в соответствии со Статьей 16 Закона “О системах канализации”, разрешение владеть и использовать соответствующую систему канализации в соответствии со Статьей 24 вышеуказанного закона;

14. Уведомление об открытии гипермаркета в соответствии со Статьей 8 Закона “О развитии оптовой и розничной торговли”;

15. Разрешение на строительство частной дороги в соответствии со Статьей 4 Закона “О строительстве частных дорог”;

16. Разрешение на сруб деревьев в соответствии со Статьей 14 Закона “О контроле за эрозией”, аннулирование режима охраняемой территории по контролю за эрозией в соответствии со Статьей 20 вышеуказанного закона;

17. Разрешение на реализацию проекта по малым рекам в соответствии со Статьей 10 Закона “Об эксплуатации малых рек”, разрешение использовать малые реки в соответствии со Статьей 14 вышеуказанного закона;

18. Разрешение на добычу строительного щебня в соответствии со Статьей 22 Закона “О добыче щебня”;

19. Разрешение использовать и получать доход от использования государственной собственности в соответствии со Статьей 24 Закона “О государственной собственности”;

20. Разрешение на получение дохода в соответствии с пунктом 1 Статьи 20 Закона “Об общественной собственности и управлении имуществом для государственных нужд”,

21. Консультации по вопросам объединенных энергосистем в соответствии со Статьей 4 Закона “Об объединенных энергосистемах”.

(2) До утверждения плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” или изменений в нем, включая положения, указанные в любом из подпунктов пункта 1 настоящей Статьи, в соответствии с пунктом 2 Статьи 31 настоящего Закона Министр торговли, промышленности и энергетики должен провести консультации с руководителями соответствующих административных учреждений. В таких случаях, руководители соответствующих административных учреждений обязаны предоставлять свое мнение в течение 30 дней с момента получения запроса на консультацию.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(3) В случае утверждения Министром торговли, промышленности и энергетики плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” в соответствии со Статьей 31 настоящего Закона, он должен сообщить руководителями соответствующих административных учреждений все подробности соответствующего плана.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(4) В случаях, когда в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи Разрешения и иные согласования, указанные в других Законах, считаются полученными, соответствующие сборы и пошлины не должны взиматься на основании Закона или Указа Мэра города

особого статуса или компетентного Мэра города-метрополии, Мэра особого автономного города, Губернатора провинции или Губернатора особой автономной провинции.

<С учетом изменений, внесенных законами №10221 от 31 марта 2010 года и №11236 от 26 января 2012 года>

Статья 37 (Подтверждение завершения создания “Роботлэнд”)

(1) По завершении Рабочего проекта каждое Лицо, реализующее проект, обязано незамедлительно представить отчет о завершении проекта Министру торговли, промышленности и энергетики. По получении заявления на подтверждение завершения работ Министр торговли, промышленности и энергетики может обязать руководителя любого из соответствующих административных учреждений, Мэра/губернатора или руководителя любого из других специализированных учреждений провести проверку, необходимую для подтверждения завершения работ.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(2) На основании заявления на подтверждение завершения работ, указанного в пункте 1 настоящей Статьи, после подтверждения завершения работ в соответствии с утвержденным планом Министр торговли, промышленности и энергетики сооружение в соответствии с Указом Президента Кореи подписывает и передает заявителю акт о завершении работ, а также, в соответствии с Указом Президента Кореи, официально публикует информацию об этом.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(3) По получении акта о завершении работ, указанного в пункте 2 настоящей Статьи, Лицо, реализующее проект, считается получившим все Разрешения и иные согласования, указанные в Статье 36 настоящего Закона.

(4) Лицу, реализующему проект, запрещено использовать какой-либо участок земли или объект, созданный в рамках Рабочего проекта, до получения акта о завершении работ в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи. Данное положение не применяется в случаях, когда в соответствии с Указом Президента Кореи такое лицо подало уведомление об использовании данного участка или объекта Министру торговли промышленности и энергетики или получило разрешение на их использование до завершения строительства.

<С учетом последующих изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(5) Любое Лицо, реализующее проект, может, если это необходимо для эффективной реализации Рабочего проекта, подать заявление о подтверждении завершения отдельных этапов проекта или строительства конкретных объектов в рамках проекта.

Статья 38 (Принудительное предоставление прав пользования)

(1) Любое Лицо, реализующее проект, может, если это необходимо для реализации Рабочего проекта в части создания объектов общественного пользования в соответствии со Статьей 34 настоящего Закона, пользоваться земельными участками, вещами и правами, указанными ниже:

1. Правами пользования земельными участками, не связанными с лишением права собственности;
2. Правами пользования деревьями, зданиями и другими объектами, присутствующих или возведенных на земельном участке, не связанными с лишением права собственности;

3. Правами на использование водных ресурсов;
4. Правами на использование почвы, камней, песка или гравия, расположенными на земельном участке.

(2) Любое из Лиц, реализующих проект, в случае, если ему не удастся договориться об использовании указанного в пункте 1 настоящей Статьи имущества или не удастся провести соответствующие переговоры, в изъятие из положений пункта 1 Статьи 28 Закона “Об изъятии и выплате компенсации за землю для общественных нужд...”, вправе в течение срока реализации Рабочего проекта подать заявление о передаче спора в компетентный земельный суд.

(3) За исключением случаев, когда иное прямо не предусмотрено настоящим Законом, к принудительному использованию имущества в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, а также к процедурам выплаты компенсации и разрешения спора в судебном порядке будут применяться положения Закона “Об изъятии и выплате компенсации за землю для общественных нужд...”.

Статья 39 (Плата за вход и прочее)

Любое Лицо, реализующие проект, или любое лицо, которое построило здание или любой другой объект на территории “Роботлэнд”, вправе взимать плату за вход с посетителей “Роботлэнд”, а также сервисные и иные сборы с лиц, использующих объекты “Роботлэнд”.

Статья 40 (Управление “Роботлэнд” и прочее)

(1) Министр торговли, промышленности и энергетики может обязать любое Лицо, реализующие проект, принять меры, необходимые для эффективного развития, управления и функционирования “Роботлэнд”.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(2) Любое Лицо, реализующее проект, может, при необходимости, поручить развитие, управление и функционирование “Роботлэнд” любому третьему лицу, указанному в Указе Президента Кореи.

РАЗДЕЛ VI КОРЕЙСКИЙ ИНСТИТУТ СОДЕЙСТВИЯ РАЗВИТИЮ ИНДУСТРИИ УМНЫХ РОБОТОВ И ПРОЧЕЕ

Статья 41 (Создание Корейского института содействия развитию индустрии умных роботов и прочее)

(1) Для того чтобы эффективно и систематически реализовывать проекты по содействию развитию индустрии умных роботов, а также поддержать разработку стратегий развития индустрии умных роботов, создается Корейский институт содействия развитию индустрии умных роботов (далее называемый “Институт”).

(2) Институт будет являться юридическим лицом.

(3) В соответствии с учредительными документами Института, он будет иметь собственный персонал и руководство.

(4) Институт будет осуществлять следующую деятельность в области индустрии умных роботов:

< С учетом изменений, внесенных законами №10955 от 25 июля 2011 года, №11690 от 23 марта 2013 года и №13744 от 6 января 2016 года>

1. Разработка и реализация стратегий продвижения индустрии умных роботов;
2. Проведение исследований тенденций развития в индустрии умных роботов, а также осуществление публикаций, организация выставок и информационного продвижения;
3. Сбор отраслевой статистики и проведение аналитических исследований в соответствии со Статьей 7 настоящего Закона;
4. Проведение мероприятий по реализации и информационному продвижению Хартии этики умных роботов;
5. Проведение пилотных проектов по созданию рынков умных роботов и проектов, связанных с распространением роботов;
6. Оказание содействия международному сотрудничеству и распространению рынков умных роботов за рубеж;
7. Проведение проектов для содействия производству умных роботов;
8. Реализация проектов по обеспечению высокого качества умных роботов в соответствии со Статьей 9 настоящего Закона и по аккредитации в соответствии со Статьей 15 Закона “О стандартизации в промышленности”;
9. Организация деятельности, посвященной разработке, развитию и распространению стандартов умных роботов и, в связи с этим, деятельности по международной стандартизации;
10. Удален;

<С учетом последующих изменений, внесенных законом №13082 от 28 января 2015 года>

11. Осуществление деятельности, направленной на создание основ индустрии, например, продвижение и развитие индустрии умных роботов, создание соответствующих объектов инфраструктуры, и т.д.
 12. Оказание поддержки созданию и росту предприятий индустрии умных роботов;
 13. Реализация проектов по разработке промышленных технологий в соответствии с пунктом 2 Статьи 11 Закона “О содействии инновационным технологиям в промышленности”;
 14. Проведение мероприятий по подготовке экспертов в индустрии умных роботов;
 15. Ведение другой деятельности, определяемой Министром торговли, промышленности и энергетики, если она является необходимой для достижения целей создания Института;
- (5) По распоряжению Министра торговли, промышленности и энергетики Институт может принимать участие в любой деятельности, которая приносит доход, с целью финансирования расходов, возникающих в процессе деятельности Института.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

- (6) Правительство и местные органы власти с учетом установленных бюджетных лимитов могут участвовать в финансировании расходов, возникающих в процессе создания и функционирования Института.

<С учетом изменений, внесенных законами №10955 от 25 июля 2011 года и №13744 от 6 января 2016 года>

(7) Положения о порядке финансирования Института в соответствии с пунктом 6 настоящей Статьи определяются Указом Президента Кореи.

<Статья добавлена законом №13744 от 6 января 2016 года>

(8) Если иное прямо не установлено настоящим Законом, к деятельности института применяются нормы “Гражданского кодекса” о некоммерческих организациях.

< С учетом изменений, внесенных законом №13744 от 6 января 2016 года>

Статья 42 (Присвоение статуса исследовательского института, специализирующегося на умных роботах и прочее)

(1) Министр торговли, промышленности и энергетики может присвоить исследовательскому учреждению статус института, специализирующегося на умных роботах (далее называемый “Исследовательский институт”), являющегося базой для разработки технологии роботов и подготовки профессиональных кадров за счет организации совместной и гармоничной системы сотрудничества между промышленными предприятиями, университетами и исследовательскими центрами. Вопрос присвоения этого статуса является предметом консультаций с руководителями соответствующих административных учреждений.

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

(2) Исследовательский институт будет являться специализированным исследовательским центром, деятельность которого регулируется в соответствии с Законом “О содействии специальным исследовательским институтам” (при этом данный закон не будет распространяться на институты, указанные в Указе Президента).

(3) Порядок присвоения статуса Исследовательского института и иные положения определяются Указом Президента Кореи.

Статья 42-2 (Присвоение статуса специализированного промышленного предприятия умных роботов)

(1) Для оказания содействия индустрии умных роботов Министр торговли, промышленности и энергетики может присвоить любой компании статус специализированного промышленного предприятия умных роботов. Такие предприятия отбираются из числа тех компаний, чья основная деятельность заключается в разработке и производстве умных роботов или их компонентов, систем, имеющих к ним отношение, а также в предоставлении услуг, связанных с умными роботами. Министр торговли, промышленности и энергетики может оказывать поддержку таким промышленным предприятиям. Для присвоения компании статуса специализированного промышленного предприятия умных роботов она должна соответствовать всем следующим критериям:

<С учетом изменений, внесенных законом №11690 от 23 марта 2013 года>

1. Доля в общем объеме продаж компании от разработки и производства умных роботов или их компонентов, а равно систем, имеющих к ним отношение, либо от предоставления услуг, связанных с умными роботами, соответствует стандартам, указанным в Указе Президента Кореи;

2. Компания не принадлежит к группе предприятий, ограниченных в объемах взаимного инвестирования в соответствии с пунктом 1 Статьи 14 Закона “Об антимонопольном регулировании и справедливой торговле”.

(2) Иные требования к предприятиям и порядок присвоения статуса специализированного промышленного предприятия умных роботов, а также порядок оказания им поддержки определяются Указом Президента Кореи.

[Статья добавлена законом №11236 от 26 января 2012 года]

РАЗДЕЛ VII ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статьи со 43 по 44 удалены.

<В соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года>

Статья 45 (Слушания)

До аннулирования Плана мероприятий по созданию “Роботлэнд” в соответствии с пунктом 1 Статьи 33 настоящего Закона Министр торговли, промышленности и энергетики обязан провести слушания по этому вопросу.

<С учетом изменений, внесенных законами №11690 от 23 марта 2013 года, №12614 от 20 мая 2014 года и № 13744 от 6 января 2016 года>

Статья 46 (Делегирование и передоверие)

(1) В соответствии с Указом Президента Кореи руководитель любого центрального административного учреждения может делегировать часть своих полномочий, предоставленных ему настоящим законом, руководителю любого из агентств, находящихся под его контролем, или любому из Мэров/Губернаторов.

(2) В соответствии с Указом Президента Кореи, руководитель любого центрального административного учреждения может передоверить выполнение части своих обязательств в соответствии с настоящим Законом руководителю другого центрального административного учреждения, института или организации, указанных в Указе Президента Кореи.

Статья 46-2 (Пересмотр правового регулирования)

Министр торговли, промышленности и энергетики каждые три года (начиная с даты, указанной в соответствующем подпункте, с которой начинается новый трехлетний период) должен оценивать эффективность применения следующих положений настоящего Закона и, соответственно, принимать соответствующие меры по необходимости:

1. Период существования компании, инвестирующей в умных роботов, указанный в Статье 23: начиная с 1 января 2016 года;

2. Периоды и сроки, указанные в Статье 32: начиная с 1 января 2016 года.

[Статья добавлена законом №13744 от 6 января 2016 года]

РАЗДЕЛ VIII ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Статья 47 (Положения о штрафных санкциях)

(1) Нарушение порядка управления имуществом, установленного в пунктах 1 и 2 Статьи 28 настоящего Закона, наказывается тюремным заключением с исправительными работами на срок до пяти лет либо штрафом в размере до 50 миллионов вон.

<С учетом изменений, внесенных законом №12248 от 14 января 2014 года>

(2) Следующие деяния наказываются тюремным заключением с исправительными работами на срок до одного года либо штрафом в размере до 10 миллионов вон:

<С учетом изменений, внесенных законом №12248 от 14 января 2014 года>

1. Использование слова “компания, инвестирующая в умных роботов” в названии компании в нарушение пункта 4 Статьи 20 настоящего Закона;

2. Не предоставление отчета о результатах деятельности компании в нарушение Статьи 24 настоящего Закона, а равно предоставление фальсифицированного отчета;

3. Эксплуатация “Роботлэнд” в отсутствие подписанного акта о выполнении работ в нарушение пункта 1 Статьи 37 настоящего Закона.

Статья 48 (Положение о солидарной ответственности)

Если правонарушение, указанное в Статье 47 настоящего Закона, совершено представителем, агентом, работником или иными лицом, так или иначе находящимся в подчинении физического или юридического лица и в связи с выполнением его должностных обязанностей, правонарушитель привлекается к ответственности в соответствии со Статьей 47 настоящего Закона, а на соответствующее физическое или юридическое лицо, в чьем подчинении находился правонарушитель, налагается штраф, указанный в соответствующем пункте Статьи 47. При этом такое физическое или юридическое лицо освобождается от ответственности, если им были добросовестно приняты все разумные меры для того, чтобы избежать совершения правонарушения.

Статья 49 (Административные штрафы)

(1) Следующие деяния наказываются административным штрафом в размере до 3 миллионов вон:

1. Удалено.

<В соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года>

2. Не предоставление информации или отчета в нарушение Статьи 25 настоящего Закона либо их фальсификация;

3. Уклонение от прохождения или воспрепятствование проведению проверки, указанной в пункте 2 Статьи 25 настоящего Закона;

4. Уклонение от исполнения обязанности, предусмотренной пунктом 1 Статьи 40 настоящего Закона;

5. Удалено.

<В соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года>

(2) Административные штрафы, указанные в пункте 1 настоящей Статьи, в соответствии с Указом Президента Кореи накладываются и собираются руководителем соответствующего центрального административного учреждения.

(3) по (5) удалены.

<В соответствии с законом №13744 от 6 января 2016 года>

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- (1) (Дата вступления в силу) Настоящий Закон вступает в силу по истечении 6 месяцев с момента его официального опубликования.
- (2) (Период действия) Настоящий Закон будет действовать до 30 июня 2018 года.
- (3) (Переходные меры в отношении положений об ответственности) Лицо, совершившее правонарушение, предусмотренное настоящим Законом в период его действия, может быть привлечено к ответственности независимо от истечения срока действия настоящего Закона.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №9161 от 19 декабря 2008 года>

Настоящий Закон вступает в силу в день его официального опубликования.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №9763 от 9 июня 2009 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 9 месяцев с момента его официального опубликования. (Положение не приводится)

Статьи со 2 по 8 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №10221 от 31 марта 2010 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу 1 января 2011 года.

Статьи со 2 по 8 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №10228 от 5 апреля 2010 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 3 месяцев с момента его официального опубликования.

Статьи со 2 по 5 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №10272 от 15 апреля 2010 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 6 месяцев с момента его официального опубликования.

Статьи со 2 по 14 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №10331 от 31 мая 2010 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 6 месяцев с момента его официального опубликования. (Положение исключено.)

Статьи со 2 по 13 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №10955 от 25 июля 2011 года>

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 3 месяцев с момента его официального опубликования.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №11236 от 26 января 2012 года>

Настоящий Закон вступает в силу по истечении 6 месяцев с момента его официального опубликования, а изменения, внесенные в положения пункта 1 Статьи 30 и пункта 4 Статьи 36 Закона, вступают в силу с 1 июля 2012 года.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №11690 от 23 марта 2013 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

(1) Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

(2) Не приводится.

Статьи со 2 по 7 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №12241 от 14 января 2014 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №12248 от 14 января 2014 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

(1) Настоящий Закон вступает в силу по истечении 6 месяцев с момента его официального опубликования.

Статьи со 2 по 25 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №12614 от 20 мая 2014 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №13082 от 28 января 2015 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

(1) Настоящий Закон вступает в силу по истечении 3 месяцев с даты его официального опубликования.

Статьи со 2 по 3 не приводятся.

ДОПОЛНЕНИЯ <Закон №13744 от 6 января 2016 года>

Статья 1 (Дата вступления в силу)

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Статья 2 (Переходные меры в отношении сертификации качества умных роботов)

Любой умный робот, в отношении которого на момент вступления в силу настоящего Закона получен сертификат качества или в отношении которого подано заявление на получение сертификата качества в соответствии с утрачивающими силу положениями пункта 1 Статьи 9 Закона, будет считаться продуктом, в отношении которого была

получена аккредитация или в отношении которого было подано заявление на аккредитацию в соответствии с пунктом 1 Статьи 15 Закона “О стандартизации в промышленности”.

Статья 3 (Переходные меры в отношении Института сертификации качества умных роботов)

Любой институт, которому на момент вступления в силу настоящего Закона был присвоен статус института сертификации качества умных роботов либо в отношении которого было подано заявление на присвоение такого статуса в соответствии с утрачивающими силу положениями пункта 1 Статьи 9 Закона, будет считаться институтом сертификации качества, который прошел аккредитацию либо в отношении которого подано такое заявление в соответствии с пунктом 1 Статьи 13 Закона “О стандартизации в промышленности”. При этом институт, получивший статус института сертификации качества умных роботов в соответствии с утрачивающими силу положениями пункта 1 Статьи 9 Закона, в течение в течение шести месяцев с момента вступления в силу настоящего Закона должен пройти процедуру аккредитации в соответствии с пунктом 1 Статьи 13 Закона “ О стандартизации в промышленности ”.

Статья 4 (Переходные меры в отношении сертификата качества)

Любой товар, сертифицированный в соответствии с утрачивающими силу положениями пункта 1 Статьи 9 Закона на момент вступления в силу настоящего Закона, может считаться сертифицированным продуктом в соответствии с утрачивающими силу положениями пункта 1 Статьи 11 Закона, в течение двух лет с момента получения сертификата.

Статья 5 (Переходные меры в связи с аннулированием сертификатов качества умных роботов)

Аннулирование сертификата качества в связи с совершением правонарушения, совершенного до вступления в силу настоящего Закона, осуществляется по правилам утрачивающей свою силу Статьи 13 Закона.

Статья 6 (Переходные меры в отношении административных штрафов)

Наложение административных штрафов за действия, совершенные до вступления в силу настоящего Закона, осуществляется по правилам, действующим на момент совершения правонарушения.